



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16592	
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay	
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL	
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL	
11- Cantidad y clase de bultos mercaderías y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, contêineres e peças 1x40NOR CONTAINER, CONTENIDO: 653 ROLOS COM TECIDOS CONTAINER LACRE MSDU632347/0 FX35297902 LA FACTURA COMERCIAL Y LA LISTA DE EMPAQUE AL SOLO EFECTO DEL TRANSITO LA CONSTATAACION DE LO DECLARADO KILOS MERCANCIAS Y VALORES SERAM REALIZADAS EN LA ADUANA DEL DESTINO FINAL					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12	
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos	
					12 - Peso bruto en Kg./ Peso bruto em kg. 24.106,120 KGS	
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 65,000 M3	
					14- Valor / Valor 73.397,52 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO	
15- Gastos a pagar Gastos a pagar		Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias	
Flete / Frete				2.980,00	17- Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR: SHA24060211 FATURA NR: 2403069 ES COPIA DEL ORIGINAL	
Otros / Outros				220,19	18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12	
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo 13 AGO. 2024 ANP 416881					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações	
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante	
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Dario Quintana CPF 869.065.269-87 Depósito Franco Paraguayo - Paranaguá					Fecha / Data	
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuran no verso. 23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante 13 AGO. 2024 Fecha / Data					TRANSFEPAJE Daniele Vanessa Grossi CPF 822 249 079-90	

MIC/DTA

Manifesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro
 Manifiesto Internacional de Carga por Carretera / Declaración de Tránsito Aduanero

15 AGO. 2024 ANMP 045881

1 Nome e endereço do Transportador / Nombre y domicilio del porteador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay		3 Trânsito aduaneiro Tránsito aduanero <input checked="" type="checkbox"/> Sim Si <input type="checkbox"/> Não No		4 N° BR.2154.21369	
2 Cadastro geral de contribuintes / Rol de contribuyente RUC: 80057577-6		5 Folha / Hoja 1/1		6 Data da emissão / Fecha de emisión 13/08/2024	
9 CAMINHÃO ORIGINAL: Nome e endereço do proprietário CAMIÓN ORIGINAL: Nombre y domicilio de propietario F.P.: RODO RIGO TRANSPORTES LTDA MOT.: CLAUDIO FERNANDES BRASIL - CPF: 127.737.528-30		7 Alfândega, cidade e país de partida / Aduana, ciudad y país de partida ALF-PORTO DE PARANAGUA/PR 0917800			
10 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente RUC: 80057577-6		11 Placa do caminhão Placa del camión MCI-1E75		17 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente	
12 Marca e número / Marca y número SCANIA / 3554927 NOMA / 1000832		13 Capacidade de tração (L) Capacidad de arrastre (L) 48.500,00		18 Placa do caminhão Placa del camión	
14 Ano / Año 2004		15 <input checked="" type="checkbox"/> Semi-reboque Semiremolque <input type="checkbox"/> Reboque Remolque Placa: AVO-0J93		16 CAMINHÃO SUBSTITUTO: Nome e endereço do proprietário CAMIÓN SUBSTITUTO: Nombre y domicilio de propietario	
19 Marca e número / Marca y número		20 Capacidade de tração (L) Capacidad de arrastre (L)		21 Ano / Año	
22 <input type="checkbox"/> Semi-reboque Semiremolque <input type="checkbox"/> Reboque Remolque Placa:		23 N° do conhecimento N° carta de porte BR.2154.16592		24 Alfândega de destino / Aduana de destino TERMINAL DE CARGAS KM 12 ALGESA	
25 Moeda / Moneda US\$		26 Origem das mercadorias / Origen de las mercancías SHANGHAI, CHINA		33 Remetente / Ramitente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD.	
27 Valor FOT / Valor FOT 73.397,52		28 Frete em US\$ Flete en US\$ 2.980,00		29 Seguro em US\$ Seguro en US\$ 220,19	
30 Tipo dos volumes Tipos dos bultos CONTAINER		31 Quantidade de volumes Cantidad de bultos 1		32 Peso bruto (Kg.) Peso bruto (Kg.) 24.106,120	
37 Número dos lacres / Número de los precintos		35 Consignatário / Consignatario HOGAR TEXTIL S.A. NOT.: HOGAR TEXTIL S.A.			
38 Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias / Marcas y números de los bultos, de descripción de las mercancías 1 CONTAINER DE 40NOR, NR: MSDU632347/0, CONTENDO: 653 ROLOS COM TECIDOS CONFORME FATURA: 2403069 MIC/DTA ELETRONICA NR: 24/0377150-8		36 Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR.: SHA24060211 CRT NR.: BR.2154.16592 NAVIO: SALVADOR EXPRESS / 2424W DATA DESCARGA: 11/08/2024			
Declaramos que as informações prestadas neste Documento são a expressão da verdade, que os dados referentes as mercadorias foram transcritos exatamente conforme a declaração do remetente, os quais são de sua exclusiva responsabilidade, e que esta operação obedece ao dispositivo no Convênio sobre Transporte Internacional Terrestre dos Países do Cone Sul. Declaramos que las informaciones prestadas en este Documento son expresión de la verdad, que los datos referentes a las mercancías fueron transcritos exactamente conforme a la declaración del remitente, los cuales son de su exclusiva responsabilidad, y que esta operación obedece a lo dispuesto en el Convenio sobre Transportes Internacionales Terrestres de los Países del Cone Sur.		40 N° DTA rota e prazo de transporte N° DTA rota y plazo de transporte ROTA: PARANAGUA/PR > FOZ DO IGUAÇU/PR, BR277 VIA IRATI/PR > PONTE DA AMIZADE AREA DE CONTROLE INTEGRADO DE CIUDAD DEL ESTE/PY ADUANA: ALGESA - TERMINAL DE CARGAS KM 12 PRAZO DE CONCLUSÃO: 48 HORAS			
39. Assinatura e carimbo do transportador / Firma y sello del porteador 13 AGO. 2024 Daniele Vanessa Grossi CPF 022 249 879-90 Data / Fecha:		41 Assinatura e carimbo da Alfândega de Partida / Firma y sello de la Aduana de Partida 15 AGO. 2024 DANIELY EIRO NABEYAMA Analista - Tributário da RFB Matr. 2457346 Data / Fecha:			